



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Impressionen Spätsommerfest am Haus der Generationen 2023



Unsere
Partnergemeinden

in Frankreich: **St. Vallier**



in Luxemburg: **Bertrange**



Commune de BERTRANGE

Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

05.10.2023

Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/61777

06.10.2023

Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/7800

07.10.2023

Cristall-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/770790

08.10.2023

City-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/5014486

09.10.2023

Vauban-Apotheke Trennheuser OHG, Saarlouis, Tel.: 06831/986150

10.10.2023

Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel.: 06834/94130

11.10.2023

Donatus-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/80226

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis
Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen
Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883 An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

07.10./08.10.2023

Dr. W. Treib, Saarlouis, Tel: 06831/124443

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr.

An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen



Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“



Der Verbandsvorsteher

Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht für die Betreuung der kommunalen Wasserversorgung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik

oder

eine/einen Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d)

Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a.

- Kontrolle, Betreuung und Instandhaltung der Wasserversorgungsanlagen
- Durchführen von Reparatur- und Wartungsarbeiten an mess- und regeltechnischen Einrichtungen sowie die Durchführung von Sperrungen und Umstellungen bei der Reparatur, Sanierung und Überprüfung von Anlagenteilen und Rohrleitungen
- Behebung von Wasserrohrbrüchen, Einbau von Wasserzählern, Herstellung von Hausanschlüssen etc.

Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik, Netzmonteur oder Anlagenmechaniker SHK
- Kenntnisse und Erfahrung in der Probeentnahme
- Bereitschaft zur Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein der Klasse B; BE ist wünschenswert (ehemals Klasse 3)

Wir bieten

- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung
- Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 Tarifvertrag Versorgungsbetriebe (TV-V).
- Jahressonderzahlung, Betriebliche Altersversorgung
- eine interessante und zukunftssichere Anstellung

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, lückenlosen Tätigkeitsnachweisen, Kopie des Führerscheins usw., mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins, senden Sie bitte **bis zum 17. Oktober 2023** an personalamt@wallerfangen.de. Alternativ können Sie ihre Bewerbung an den Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Felsberger Str. 2, 66798 Wallerfangen, schicken.

In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24, elisabeth.hettinger@wallerfangen.de.

Der Verbandsvorsteher
Horst Trenz

-Bekanntmachung-**Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen****Bekanntmachung**

Am Donnerstag, 12. Oktober 2023, 17:15 Uhr findet im Haus der Generationen eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen statt.

Tagesordnung**Nichtöffentliche Sitzung**

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 18. Juli 2023 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
3. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
4. Vergabe von Lieferungen und Leistungen
5. Zwischenbericht gem. §18 EigVO
6. Personalangelegenheiten
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 29. September 2023

Der Verbandsvorsteher

In Vertretung

Wolfgang Kiefer

Beigeordneter

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeiterleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572.**

■ Veranstaltungskalender 2023/2024

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2023/2024 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt.

Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2023		
07.10.2023	Chorphorie, Showevent mit Chor & Band	Der Junge Chor Wallerfangen
08.10.2023	Herbstwanderung	Énner Dorfverein
13.10.2023	Vortrag „Wfg. Am Kraterrand- Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“, 18 h, Aula Grundschule	Historisches Museum Wfg. e.V.
20.10.2023	Jahreshauptversammlung DT	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
28.10.2023	Halloween-Nachtwanderung	TUS e.V.
28.-29.10.2023	Schlachtfest in Ihn	SG Ihn/Leidingen
29.10.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
November 2023		
03.11.2023	Sessionseröffnung 2023/24	Hansenberger Erdbeernarren
04.11.2023	Wallerfangen spielt Tischtennis	TTC Wallerfangen
05.11.2023	Mitgliederversammlung	Énner Dorfverein
08.11.2023	St. Martin in Bedersdorf	Ortsrat Bedersdorf/Düren, OIV
09.11.2023	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
10.11.2023	St. Martin in Rammelfangen	Ortsrat/DG Rammelfangen
10.11.2023	St. Martin in Düren	
10.11.2023	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2023	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen, JU Gisingen
11.11.2023	St. Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
18.11.2023	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
19.11.2023	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
19.11.2023	Ehrung anl. Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat Kerlingen, Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte
19.11.2023	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
25.11.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 h an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.11.2023	Wallerfangen spielt Skat	TTC Wallerfangen
Dezember 2023		
Dezember 2023	„Lebendiger Adventskalender“ in Ittersdorf	Familie Achim Caspar und Familie Markus Körner
02.12.2023	Fahrt zum Weihnachtsmarkt in Kaiserberg	Énner Dorfverein
03.12.2023	Seniorenachmittag in St. Barbara	Ortsvorsteher, Vereine
03.12.2023	Adventsmarkt Haus Saargau, Gisingen	Verein Bewahren und Erneuern
08./10.12.2023	Nikolausmarkt am Rathaus, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
10.12.2023	Adventscafé	Énner Dorfverein
22.12.2023	Einstimmen auf Weihnachten, DGH Kerlingen	Musikfreunde Saargau
Januar 2024		
13.01.2024	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.01.2024	Generalversammlung mit Neuwahlen	Frauenturnverein Ihn

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2023/2024“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Anforderungen an Digitalfotos

Wir bitten um Beachtung!

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg,

Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke),

Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342,

Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

Seniorenseicherheitsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,

E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004,

E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 oder per E-Mail johannes-bodwing@t-online.de zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf:

Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren:

Werner Schmidt, Jakobusstr. 23a, Tel: 06837/7118

Gisingen:

Ulrike Heffinger, Zum Scheidberg 9a, Tel: 06837/7372

Ihn:

Wolfgang Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf:

Franz-Josef Schrecklinger, Zur Weisacht 4, Tel: 06837/74130

Rammelfangen:

Thomas HANS, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara:

Stefan Schirra, Keltenstr. 4, Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ...	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Bürgerbus Wallerfangen	06831/6809-51
Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimattmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei Saarlouis	06831/9010
-------------------------	------------

Sicherheit und Ordnung

Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:

https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html

Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortspolizeibehörde Wallerfangen melden

Kontakt:

- Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44,

E-Mail: thomas.graus@wallerfangen.de

- Frau Josten: 06831/6809-46,

E-Mail: marion.josten@wallerfangen.de

Der Bürgermeister

als Ortspolizeibehörde

Horst Trenz

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück

Tel.: 06837/1873

www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer

Tel.: 06837/829

www.dueren-saar.de

Die Ortsvorsteherin informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie alljährlich wurden auch in diesem Jahr die Rundbögen im Eingangsbereich unseres Friedhofs von Gilbert Theobald, zusammen mit Helfern unserer Bürgerwerkstatt, mit einem ordentlichen Zuschnitt versehen.

An den Gemeindebauhof vielen Dank für die Bereitstellung der Gerätschaften sowie die Mithilfe durch zwei Mitarbeiter!

Der Friedhof Düren hat durch die Rundbögen ein besonderes Erscheinungsbild, welches immer wieder von Besucherinnen und Besuchern in Düren bei mir zum Ausdruck gebracht wird.

Deshalb halte ich diese Arbeit für eine gute Sache und Ansporn, auch in die Zukunft gerichtet.

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitwirkenden von mir - und auch bestimmt von den Dürener Bürgerinnen und Bürgern!

M.L. Grundhefer

-Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger

Tel.: 06837/7372

www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert

Tel.: 06837/891

www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt

Tel.: 06837/7118

Der Ortsvorsteher informiert



Ortsinteressenverein Kerlingen

Einladung zum Kaffeenachmittag

Sonntag, den 15.10.2023 ab 15:00 Uhr

im Dorfgemeinschaftshaus Kerlingen

Geboten werden wie immer Kaffee und jede Menge leckerer selbst gebackener Kuchen.

Auch Gäste aus umliegenden Ortschaften, Wanderer und Spaziergänger sind herzlich willkommen.

Der Ortsinteressenverein freut sich auf Ihren Besuch.

Nächster Bürgertreff und Kaffeenachmittag im DGH Kerlingen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

- Zum nächsten **Bürgertreff** treffen wir uns am

Freitag, 06. September 2023, um 18.00 Uhr im DGH Kerlingen

- Der nächste **Kaffeenachmittag** im DGH Kerlingen findet am

Sonntag, 15. September 2023, um 15.00 Uhr statt.

An diesem Sonntag sind zur gleichen Uhrzeit auch alle Eltern mit ihren Kindern zu einem kleinen **Rummelboozen/schnitzelfest** eingeladen, das in unserem neu errichteten Vordachzelt am DGH stattfindet.

Euer Ortsvorsteher

Werner Schmidt



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers

Tel.: 06837/74237

www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra

Tel.: 06831/964597



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz

Telefon 06831/7617047

www.wallerfangen.de

www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst	112
Polizei	110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte

(Düren/Bedersdorf/Kerlingen) 06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West: 06837/74521

oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen

(St. Barbara, Gisingen) 0163/3941244

oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart 0174-8222133

Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen,
Volker BAUER 0175/1825246

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen,
Andreas JOST 0170/8273250

Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr
Wallerfangen, Christian MINOR 0157/70299381

Jung und alt

Kleine Talentbühne

Grandioser Auftritt von Richmen

Thomas Reichmann aus Ensdorf und Mario Thein aus Wallerfangen begeisterten mit virtuosem Gitarrenspiel und leidenschaftlichem Gesang das Publikum.



Auch in unserem „Winterquartier“ Campus Blauloch zauberten wir mit unserer bekannten Bistro-Atmosphäre einen gemütlichen Rahmen für Klassiker der Rock- und Popgeschichte der letzten 50 Jahre, die in ganz eigenem Stil vorgetragen wurden.

Fast drei Stunden lang fand jeder sein persönliches Highlight bei Beatles, Westernhagen, Elton John, Peter Maffay und vielen anderen. Dabei war die saarländische Hymne „do druff bin ich stolz“ von Wolfgang de Benki ein ganz besonderes Schmankerl.

Einfach ein toller Abend!

12. LEADER-Projektaufruf bis 30. Oktober verlängert

Wegen der starken Nachfrage nach LEADER-Fördermitteln für Maßnahmen zur Stärkung und Verbesserungen in der ländlichen Grenzregion haben die Vorstandsmitglieder der LAG Warndt-Saargau e.V. in der 38. Vorstandssitzung am 26. September 2023 beschlossen, den aktuell laufenden 12. Projektaufruf um weitere vier Wochen zu verlängern. Auch das aufgerufene LEADER-Budget wird aufgestockt auf nunmehr 400.000 Euro.

Es können Projektanträge zu allen Handlungsfeldern der neuen LEADER-Strategie 2023–2027 eingereicht werden. Diese lauten:

Die deutsch-französische Freundschaft vertiefen – gemeinsam die Grenzregion entwickeln

1. Räume im Wandel – das Erbe der Industriekultur, Klimaschutz und die Energiewende aktiv gestalten
2. Lebendige Ortschaften – öffentliche Räume, Daseinsvorsorge und aktives Engagement der Menschen in der Region stärken
3. Saargau und Warndtwald – Natur und Landschaft als Ressource schützen und nachhaltig nutzen

Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> eingesehen werden.

Auch die Antragsformulare für einen ordnungsgemäßen LEADER-Projektantrag sind dort eingestellt und können unter <https://www.warndt-saargau.eu/downloads> abgerufen werden.

Die ausgefüllten Antragsformulare müssen nun bis **spätestens 30. Oktober 2023** bei der LAG-Geschäftsstelle im Jagdschloss Karlsbrunn eingereicht werden.

Gerne informieren die LEADER-Regionalmanagerinnen Anke Klein-Brauer und Britta Marekfa bei Fragen zu den Förderinstrumenten der LAG Warndt-Saargau e.V., sie sind in der LAG-Geschäftsstelle unter der neuen Telefonnummer 06809 9977315 oder per Mail unter info@warndt-saargau.eu erreichbar.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. ist als LEADER-LAG für die ELER-Förderperiode 2023 – 2027 anerkannt und wird aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.

Kultur und Freizeit

Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Liebe Wanderfreunde,

am **Sonntag den 8. Oktober** wandern wir den „Offizierspfad Imsbach“. Der Wanderer folgt auf dem mittelschweren ca. 12 km langen Premiumwanderweg den Spuren Napoleons.

Ihren Namen hat die Tour der Geschichte des Hofguts Imsbach zu verdanken.

Dieses erlebte seine Blütezeit zu Beginn des 19. Jahrhunderts, als Louis Lapointe das Hofgut im Jahre 1811 als Belohnung für seine militärischen Erfolge erhielt.

In der Folgezeit formte Lapointe das Gebiet rund um das Hofgut in einen Landschaftspark, der wunderschöne Alleen, kleine Teiche, weitläufige Koppeln und echte Wildnis beinhaltet.

Kulturhistorisch interessant ist die durch zahlreiche alte Grenzsteine erfahrbare frühere Grenze zwischen dem Saargebiet und dem Deutschen Reich.

Dem Wanderer bieten sich herrliche Ausblicke auf das Schaumberger Land, den Hochwald und bis hin zur Freisener Höhe.

Wir treffen uns zur Wanderung **um 11.00 Uhr** am Edeka-Parkplatz Kühne.

Frisch Auf!



Auf dem Ferkelsweg

Foto: Bernhard Käfer



Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen / Saint Vallier

Angelika Wiltz, Fuchsstrasse 16, 66798 Wallerfangen
Tel.: 06831 / 61626



Programm zum Besuch in St. Vallier vom 06.-08.10.2023

Zu unserer diesjährigen Jahresfahrt nach St. Vallier starten wir am Freitag, den 06. Oktober, um 08.00 Uhr ab dem ehemaligen Parkhaus REWE in der Hospitalstraße in Wallerfangen.

Auf der Strecke nach St. Vallier werden wir traditionell in einem Restaurant Einkehr halten. Gegen 18.00 Uhr werden wir im Salle Mandela in St. Vallier von unseren Freunden empfangen. Nachdem alle Neuigkeiten bei Cremant und Amuse-Gueule ausgetauscht wurden, geht es zu den Gastgeberfamilien.

Der Samstagmorgen steht im Zeichen eines Bummels über den Wochenmarkt sowie der Altstadt von Montceau-les-Mines. Nach dem Mittagssmahl werden wir die Brauerei im benachbarten Le Creusot besichtigen.

Der Samstagabend wird in geselliger Runde in einem Restaurant in der Nähe von St. Vallier verbracht.

Der Sonntagmorgen führt uns in das malerische Städtchen Chagny in der Nähe von Chalons-sur-Saone. Gegen 16.00 Uhr werden wir nach einem gemeinsamen Restaurantbesuch wie gewohnt unter Tränen die Heimreise nach Wallerfangen antreten

Volker Bauer

■ Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2023

Allerheiligen – KW 44

Redaktionsschluss: Freitag, 27.10., 10.00 Uhr

Weihnachtswoche – KW 51 – letzte Ausgabe - KEINE VORVERLEGUNG

Redaktionsschluss: Montag, 18.12., 10.00 Uhr

Neujahr – KW 1 – erste Ausgabe

Redaktionsschluss: Freitag, 29.12., 10.00 Uhr

■ Énner Dorfverein e.V.



Nächste Termine

08.10.2023	Herbstwanderung
05.11.2023	Mitgliederversammlung
02.12.2023	Vereinsfahrt
05.12.2023	Nikolaus
10.12.2023	Adventscafé

Vereinsfahrt nach Kaysersberg am 02.12.2023

Ziel unserer Fahrt ist der Weihnachtsmarkt im elsässischen Kaysersberg. Wir fahren um 10.00 Uhr in Ihn los und werden dort um die Mittagszeit ankommen. Dort haben wir die Möglichkeit den wunderschönen Weihnachtsmarkt zu genießen. Gegen 20.00 Uhr werden wir wieder in Ihn ankommen. Die Kosten belaufen sich auf 30,00€ pP für den Bus. Wir bitten um Anmeldung bis zum **02.10.2023** bei Mareike (Tel. 1035) oder Susi (Tel. 1513), oder per Mail an vorstand@enner-dorfverein.de. Bei beiden Veranstaltungen sind Nichtmitglieder willkommen.

Herbstwanderung am 08.10.2023

Unsere diesjährige Herbstwanderung führt uns zum Dorfgemeinschaftshaus Kerlingen. Dort kehren wir zu einer Gulaschsuppe ein. Wir bitten um Anmeldung bis zum **02.10.2023** bei Mareike (Tel. 1035) oder Susi (Tel. 1513), oder per Mail an vorstand@enner-dorfverein.de

Énner
Dorfverein e.V.

Herbst-Wanderung

am Sonntag, 08.10.2023

Start: Um 10:00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus Ihn

Wir wandern nach Kerlingen zum DGH. Dort erwartet uns zur Stärkung eine leckere Gulaschsuppe mit Baguette.

Die Teilnahme ist für Mitglieder und Nichtmitglieder kostenlos.
Wir bitten um eine kleine Spende für das Essen.

Verbindliche Anmeldung:
Bis 02.10. unter 06837-1035 oder 06837-1513
bzw. per Mail an vorstand@enner-dorfverein.de



Aktuelle Impfempfehlungen

Auch wenn wir noch relativ hohe Temperaturen haben hat der kalendarische Herbst bereits begonnen und die Erkältungszeit steht bevor.

Damit hat auch die Zeit für die Gripeschutzimpfung begonnen.

Die beste Zeit für die Grippeimpfung sind die Monate Oktober und November. Die Schutzwirkung der Influenzaimpfung hält ungefähr 6 Monate an; viele Influenzafälle treten erfahrungsgemäß im Februar und März auf. Impft man zu früh, ist die Schutzwirkung am Ende des Winters möglicherweise nicht mehr ausreichend.

Die Experten rechnen auch in diesem Jahr mit einer besonders heftigen Influenzawelle!

Wie bereits in den letzten Jahren zahlen alle gesetzlichen Krankenkassen den Vierfach-Grippeimpfstoff, der eine bessere Wirkung verspricht als der früher großenteils verwendete Impfstoff.

Für die über 60-Jährigen gibt es einen speziellen Grippeimpfstoff mit höherer Antigenität (Wirksamkeit). Der Grippeimpfstoff wird jedes Jahr nach den Empfehlungen der WHO (Weltgesundheitsorganisation) neu zusammengesetzt aus den für die jeweilige Saison zu erwartenden Virusstämmen. Grippevirus ist nicht gleich Grippevirus; man unterscheidet verschiedene Stämme, die unterschiedlich virulent (=krankmachend) sind.

Die Grippeimpfung schützt vor einer schweren Virusgrippe (Influenza) oder deren Komplikationen (Lungenentzündung, längere Bettlägerigkeit, Verschlimmerung bestehender Erkrankungen bis zum Tod). Die landläufig als „Grippe“ bezeichneten Infekte sind durch Erkältungsviren hervorgerufene harmlose Infekte, gegen die es keinen Impfschutz gibt.

Die WHO und die deutsche Ständige Impfkommission (STIKO) empfehlen die jährliche Grippeimpfung für alle chronisch Kranken, für alle älteren Menschen, für Bewohner von Alten- und Pflegeheimen, für medizinisches Personal, für Schwangere und für beruflich besonders Exponierte.

Darüberhinaus ist die Impfung von Kindergarten- und Schulkindern sinnvoll, die sich leicht untereinander anstecken können und dann auch viele Menschen in ihrer Umgebung infizieren können.

Die Grippeimpfung ist sehr gut verträglich, denn der Grippeimpfstoff ist ein sogenannter „Totimpfstoff“, der aus abgetöteten Erregern besteht, die zwar das Immunsystem zur Bildung spezieller Antikörper anregen aber selbst keine Erkrankung hervorrufen können.

Die immer wieder zu hörende Behauptung, eine Person sei nach oder durch die Grippeimpfung richtig krank geworden, muss daher zurückgewiesen werden. Bei diesen Fällen kann es sich nur um ein zufälliges Zusammentreffen der Impfung mit einer schon bestehenden Infektion handeln.

Daher muss man jedem Menschen, der zu den angegebenen Risikogruppen gehört, zur Grippeimpfung raten.

Die Influenzaimpfung sollte Anlass sein, auch den Impfschutz für andere Erkrankungen zu überprüfen, insbesondere für die Pneumokokkenpneumonie (Lungenentzündung) und für Keuchhusten.

Auch die Impfung gegen Gürtelrose (Herpes Zoster) kann mit der Grippeimpfung zusammen verabreicht werden. Diese Impfung ist empfohlen für alle über 50jährigen.

Für die über 60jährigen und für Menschen mit geschwächtem Immunsystem bzw. schwerwiegenden gesundheitlichen Problemen empfiehlt die Ständige Impfkommission eine weitere Corona-Impfung. Dazu stehen aktuell an die Omikron-Varianten angepasste Impfstoffe zur Verfügung.

Wer in den letzten 12 Monaten eine Covid-Infektion hatte oder nach dem Oktober 2022 gegen Corona geimpft wurde braucht aktuell keine Auffrischimpfung gegen Corona.

Demnächst wird wahrscheinlich noch eine neue Impfung für Senioren auf der Empfehlungsliste der Ständigen Impfkommission erscheinen, nämlich die Impfung gegen das RS-Virus.

Dieses Virus hat im letzten Winter häufig schwere Atemwegs-Infekte bei Senioren hervorgerufen, oft mit Lungenentzündung und der Notwendigkeit eines Krankenhausaufenthalts. Auch Todesfälle bei den Betroffenen sind /waren nicht selten.

Der Junge Chor Wallerfangen e.V.

Chorphorie startet am Wochenende

Nach dem bekannten Motto „**Chorphorie - Das Showevent mit Chor und Band!**“ werden wieder wundervolle Chorversionen bekannter Songs aus dem Bereich Rock und Pop und vieles mehr zu hören sein.

Es erwartet sie auch dieses Mal ein attraktives Event mit professionellem Sound, einer erstklassigen Band und stimmungsbringenden Lichteffekten! Alles in allem soll das Publikum mit uns -dem Chor - einen unvergesslichen Abend erleben! Seien Sie dabei und lassen sie sich dieses besondere Ereignis nicht entgehen. **Festhalle Walderfingia in Wallerfangen, am Samstag, dem 07.10.2023, um 20:00 Uhr!!**

Wir bringen die Bühne zum Beben und die Herzen zum Singen.

Karten sind erhältlich unter unserer Ticket-Hotline: 06831/73955 und bei allen Chormitgliedern. Homepage: www.der-junge-chor.de

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

Aktive

Sparkassenpokal vom vergangenen Mittwoch

SV Düren-Bedersdorf – FV Schwalbach 1:4 (1:2)

In der ersten Viertelstunde der Partie hielten unsere Jungs noch das Unentschieden. In der 16. Spielminute wand der Unparteiische bei einem Angriff unserer Mannschaft und einem Handspiel des Saarlandligisten im Strafraum die Vorteilsregel an, die Max Gebauer zur 1:0 Führung seines Teams nutzte. Im weiteren Spielverlauf verteidigte unsere Elf geschickt, bis zur 26. Spielminute. Da gelang den Gästen der Ausgleich zum 1:1. Als dann jeder glaubte, es geht mit diesem Ergebnis in die Pause, gelang dem FV 09 Schwalbach in der fünf minütigen, durch Verletzung bedingten Nachspielzeit, nach einem Handelfmeter die 2:1 Führung. Im zweiten Abschnitt schlug sich unser Team in der Defensive recht wacker und verteidigte alle möglichen Angriffe. In der Offensive konnten wir keine Akzente setzen, so gelang den Gästen in der 73. und 79. Spielminute noch zwei Treffer zum 4:1 Endstand.

Vorschau

12. Spieltag: Am **Sonntag, 08.10.2023** muss unsere **II. Mannschaft** um **15:00 Uhr** auf dem Kunstrasenplatz an der Papiermühle gegen die **I. Mannschaft** des **VFB Dillingen** antreten. Parallel trifft die **I. Mannschaft** in Pachten auf den **Angstgegner SSV Pachten**. **Hoffen wir darauf, dass beide Teams die Punkte entführen können.**

JSG Saargau

F-Jugend: Bei unserem letzten Turnier in Schaffhausen konnte unsere F-Jugend mit ihren neuen Trikots auflaufen. Dieser neue Trikotsatz wurde uns von der **Firma B und L Klimatechnik** gespendet. Hierfür wollen wir, von der JSG Saargau, uns herzlich Bedanken.

Zum Sportlichen: In Schaffhausen konnten wir mit zwei Mannschaften antreten. Der ältere Jahrgang konnte von 4 Spielen 3 gewinnen, während unserem jüngeren Jahrgang 2 Siege gelangen. In beiden Mannschaften kamen insgesamt 16 Spieler zum Einsatz. Es freut uns zu beobachten, dass der Trainingsbetrieb noch stärker besucht ist und wir in dieser Saison einen großen Zuwachs in unserer Jugend haben.



VfB Gisingen



Am vergangenen Sonntag, den 1. Oktober, spielten wir **zu Hause am Fuße des Scheidbergs.**

Die **Ergebnisse** der Spiele unserer 1. Mannschaft gegen Biringen/Oberesch sowie unserer 2. Mannschaft gegen die SG Obermosel können aufgrund der Redaktionsschluss-

vorverlegung erst **nächste Woche** bekannt gegeben werden.

Nächste Spiele:

Sonntag, 8. Oktober, in Eimersdorf:

SV Eimersdorf 2 gegen **VfB Gisingen 2** **Anstoß 13.00 Uhr;**

SV Eimersdorf 1 gegen **VfB Gisingen 1** **Anstoß 15.00 Uhr.**

Wir erwarten freudig Eure lautstarke Unterstützung!

Umwelt

Umwelt

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572,** zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr) Service-abfall@evs.de; www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

• Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de; www.evs.de

BLAUE TONNE (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023

Öffnungszeiten:

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr
samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr
mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grünut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anliefern dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten: Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr
Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten: Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr
Samstag: 9:00-14:15 Uhr

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
Gas: 0681/9069-2610

Ausführliche Informationen zu allen Fragen des Energiesparens im Landkreis Saarlouis finden die Beratungen in Zusammenarbeit mit dem Energieeffizienznetzwerk Saarlouis statt.

Anmeldung zur Beratung in:

Dillingen, Saarlouis, Bous, Ensdorf und Wallerfangen

Tel. 0681-50089-15

Überherrn, Rathaus. Tel. 06836 – 909 0.

Mehr Informationen zu verschiedenen Themen des Energiesparens finden Sie auch unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de> und unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -

St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -

St. Remigius Leidingen

Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

Gottesdienste:

Gottesdienststörung lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
@ pfarrer@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen
Villerostraße 7
66798 Wallerfangen

@ pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

(0 68 31) 96 49 00; FAX (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr, Do 15.00 - 18.00 Uhr

Ursula Schulz

Mo 14.00 - 18.00 Uhr

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7

Leitung: MARTINA BETTINGER

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

Bücherei Wallerfangen:

Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr

@ buecherei@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Beichte im Beichtzentrum

Saarlouis St. Ludwig

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis

(0 68 31) 8 93 16 70 - nach Vereinbarung

Caritas Sozialstation Wadgassen

(06834) 94 34 95

Hospizverein St. Nikolaus, Rehlingen

06835/6070159

@ HospizSanktNik@t-online.de

Telefonseelsorge:

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 08.10.2023

10.00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Volker Hassenpflug)

■ KostbarZEIT für Familien

Beginn ist um 15.00 Uhr. Die Teilnahme kostet pro Familie 10 €, Snacks, Getränke, Pizza, Bastelmaterialien inklusive. Infos und Anmeldung bei Pastoralreferentin Anna-Lisa Jakoby, Email: anna-lisa.jakoby@bistum-trier.de, Mobil + WhatsApp: 0151/62913328. Anmeldeschluss ist der 1. Oktober 2023

Baunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbausanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Günter Müller GmbH

**Heizungsbau - Sanitär - Solar
Wärmepumpen - Klimaprofis
Barrierefreie Bäder - Fliesenarbeiten
Wasserschadensanierung**

☎ 0 68 31 / 6 02 08

Notdienst / Rohrbrüche

Kanal - Abflussverstopfungen

www.mueller-heizung.com



IHR EXPERTE FÜR WASSERSCHÄDEN

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

DRYTEC Saar | Metzger Str. 80 | 66802 Überherrn

Tel.: 06837 / 444 01 60 | 0152 / 23 48 23 15

E-Mail: info@drytec-saar.de | Homepage: www.drytec-saar.de

Wir machen Ihren Garten zum Blickfang!



- + Umgestaltung und Neu-Anlage von Gärten
- + Ganzjährige Pflege von Nutz- und Ziergärten
- + Rückschnitte + Baumfällungen + Rodungen
- + Bepflanzungsarbeiten aller Art + Zaunbau



Stöckerweg 126, Ens Dorf
 Telefon: 06831 - 70 63 450
 www.gbh-hoffmann.de

Ihr neues Bad: komplett aus einer Hand

- Barrierefrei vom GGT-Fachbetrieb
- Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
 Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
 Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
 Schlüsseldienst *...mehr als nur Hausmeisterdienste!*

KARWAT
 Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
 Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



Keine Lust auf Halloween Gespenster?

Dann komm zu unserem Führerschein-Intensivkurs vom 23.-31.10.2023

Anmeldung online möglich

GFU Fahrschule

Grünebaumstraße 3 • 66740 Saarlouis
 06831 953-101 • fahrschule@gfu.com

www.gfu.com • www.facebook.com/gfugruppe



Chancen ergreifen - neue berufliche Perspektiven finden

- ! Qualifizierung zum* zur Kraftfahrer*in (LKW und Bus)
 Förderung über Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich
- ! Beschleunigte Grundqualifikation / Weiterbildung nach BKR FQG
- ! Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- ! Gefahrgutfahrer Erstschtulung / Fortbildung und vieles mehr ...



Berufliche Bildung | Fahrschule aller Klassen
 Güterbahnhofstraße 17a-19 / 66740 Saarlouis
 INFO-Telefon 06831 953-0 / saarlouis@gfu.com
www.gfu.com



Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von **A BIS Z**

>> E >>

Elektro-Fernseh Bernat
 Ihr Service-Experte für TV - SAT
 Elektro-Einbau und Haus-Geräte
 0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

>> M >>

Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur

 Lothringer Straße 18b
 66780 Hemmersdorf
 Tel. 0 68 33 / 900 366
 - Meisterfachbetrieb - seit 2002

... ein starkes Team!

MÜLLER
 IMMOBILIEN

Saarstraße 28 • 66806 Ens Dorf
 06831 487 0934 • 0177 768 5537
mail@muellerimmobilien.info
www.muellerimmobilien.info

SCHAUEN SIE MAL REIN

Verkaufsoffener Sonntag
 8. Oktober 2023
 13 - 18 Uhr

FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN

TEBA FENSTER & TÜREN GMBH · RAIFFEISENSTRASSE · HERMESKEIL
 TEL. 06503 / 9165 -0 · WWW.TEBA-FENSTER.DE



Bundesministerium
für Gesundheit

ROBERT KOCH INSTITUT



Bundeszentrale
für gesundheitliche
Aufklärung



Bild: Maskot via Getty Images

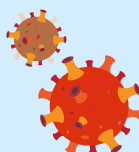
Ist Ihr Corona-Impfschutz noch aktuell?

Jetzt über die Auffrischimpfung informieren.

Und auch den
Gripeschutz
nicht vergessen.

Kalte Jahreszeit ist Virenzeit

Manche Viren können sich in dieser Zeit besser verbreiten. Und wir halten uns wieder vermehrt in Innenräumen auf. Nach Möglichkeit sollte die Corona-Auffrischimpfung daher, ähnlich wie die Gripeschutzimpfung, im Herbst erfolgen.



Zwei Impfungen an einem Termin

Ist für Sie die Corona-Auffrischimpfung und die jährliche Gripeschutzimpfung empfohlen, so können Sie sich an einem Termin gegen beides impfen lassen.

Warum impfen?

Durch einen aktuellen Impfschutz wird das Risiko einer schweren Erkrankung deutlich vermindert. Der Corona-Impfschutz gegen eine schwere Erkrankung ist in den ersten Monaten nach der Impfung am höchsten und nimmt mit der Zeit ab. Daher wird bestimmten Personengruppen eine Auffrischimpfung – in der Regel mit einem Mindestabstand von 12 Monaten zur letzten Impfung oder Infektion – empfohlen.



Impfempfehlung: COVID-19-Auffrischimpfung

Die Ständige Impfkommission empfiehlt für folgende Personengruppen eine Corona-Auffrischimpfung:



Personen ab 60 Jahren



Personen ab 6 Monaten mit erhöhtem Risiko aufgrund von Grunderkrankungen



Familienangehörige, enge Kontaktpersonen von Personen mit hohem Risiko



Bewohnerinnen und Bewohner in Einrichtungen der Pflege



Medizinisches und pflegendes Personal mit direktem Patientenkontakt



Mehr Informationen

Auch wenn Sie nicht zu den genannten Risikogruppen gehören, kann eine Impfung sinnvoll sein. Informieren Sie sich jetzt in Ihrer Hausarztpraxis oder Apotheke.

Mehr Informationen und den Corona-Impfcheck der BZgA finden Sie unter:

www.infektionsschutz.de/coronavirus

Machen Sie hier den
Corona-Impfcheck:



Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

Zuverlässige Putzhilfe

1 x wöchentlich 2 Stunden
nach Wallerfangen-Ittersdorf gesucht!
Telefon 0 68 37 / 7 45 81

Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72
Kesselausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de



gesucht & gefunden
IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND

Wir digitalisieren ihre Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 06825/8006088 medien-puzzle.de

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raeumungs-service-schilden.de

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Bassist und Schlagzeuger, musik. Urgesteine, suchen erfahrene Mitmusiker (Sologit./Sänger/-in/Keyb./Sax.) für Rock/Pop/Blues/Old., Proberaum bei BIR vorhanden. Tel.: 06873/669947

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Komplette Haushaltsauflösung, Donnerstag, den 12.10.2023, 14 - 18 Uhr, in 66773 Schwalbach-Sprengen, Zum Krückelsberg 41. Alles muss raus: Möbel, Hausrat, Geschirr, Gläser, Teppiche, Uhren, Porzellan und Deko.

Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhren, versilb. Bestecke, Geschirr, Porzellanfiguren, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Fotoapparate, Musikinstrumente, Jagd-/Angel-Equipment aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Suche Traktor und Oldtimertraktoren. Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305

Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor, Aufsitzmäher, auch m. Motorschaden od. neuwertig. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Ich biete Gartenarbeiten an. Hecken schneiden - Unkraut entfernen - Rasen mähen. Tel. 0176/42740203

Hallenflohmarkt täglich von Montag - Samstag, von 10-17 Uhr. Nauwies 15, 66802 Überherrn

ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH

Mit uns läuft alles besser ab



- Rohr- / Kanalreinigung
- Kameradiagnose
- Reparatur von Kanalbruch

Büro: 06831 - 70 63 450
Notfall-Nummer: 0178 - 201 60 50

www.rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de
info@rohr-und-kanaltechnik-hoffmann.de

Rohr- & Kanaltechnik Hoffmann GmbH, Stöckerweg 126, 66806 Ensdorf

Meine Türen wieder wie neu

Rundum gut beraten mit PORTAS. Die bequeme und umwelt schonende Art ihre Türen zu modernisieren. Tolle Optik und Pflegeleichtigkeit. Ganz ohne Herausreißen und Dreck!



Umweltschonend, lokal, zuverlässig, kompetent, nachhaltig, sauber und bequem
Rufen sie uns an oder besuchen sie unsere Ausstellung

PORTASBous
Tel. :06834 1054

- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.

– Anruf genügt –

GARDINEN WAX seit 1959
Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373



Ihre Lieben in guten Händen! Vertrauen Sie unserer Erfahrung

Ob im Alter oder aufgrund von Krankheit – Menschen zu pflegen und zu versorgen erfordert von den Angehörigen oft viel Geduld und Kraft. Mit unseren Sozialstationen und Tagespflege-Einrichtungen bieten wir Ihnen fachlich qualifizierte Hilfe und zuverlässige Betreuung – Tag für Tag.

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gern!

Sozialstation Wadgassen

Friedhofstraße10 | 66787 Wadgassen

☎ 06834 943495

[sst-wadgassen@caritas-saar-hochwald.de](mailto:ss-t-wadgassen@caritas-saar-hochwald.de)

Tagespflege „St. Gangolf“

Friedhofstraße10 | 66787 Wadgassen

☎ 06834 943496

tp-wadgassen@caritas-saar-hochwald.de



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

RE/MAX PRESTIGE Dillingen



Dirk Chudzinski
 geprüfter Immobilienwirt (WAF)
 geprüfter Immobilienbewerter (EIA/IHK)
 Sie möchten den Wert Ihrer Immobilie kennen?
 Nutzen Sie meine kostenlose
Immobilien-Kurzbewertung.

RE/MAX Prestige | Johannesstraße 37 | Dillingen
 Tel.: 06831/76163-0 | dillingen@remax.de

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehrbar!

WIR VERLEGEN Teppich
 Laminat
 PVC-Beläge
 Parkett
 Linoleum

JOKA
 FACHBERATER

Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26
 Mobil: 01 63 / 4 78 78 52
 E-Mail: woreiwa@arcor.de
 Kirchhofstr. 38
 66798 Wallerfangen



PLAMECO
 SPANNDACKEN

Komm vorbei!

Jetzt auch mit Spanndeckenheizung und LED-Lichtlösungen
morgen schöner wohnen

Plameco live erleben bei der Deckenschau am
 Freitag, 06.10. von 14-18 Uhr
 Samstag, 07.10. von 9-16 Uhr
 Sonntag, 08.10. von 11-16 Uhr

Seit über 40 Jahren der Spanndeckenspezialist!

Plameco live erleben bei der Deckenschau am
 Freitag, 06.10. von 14-18 Uhr
 Samstag, 07.10. von 9-16 Uhr
 Sonntag, 08.10. von 11-16 Uhr

Winterbacher Str. 10
 66606 St. Wendel-Winterbach
 06851 9789844

Niedstr. 53
 66780 Siersburg
 06835 93501

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten, keine Beratung, kein Verkauf!

Ruf an oder komm in die Ausstellung

AYNUR
 | COSKUN MODE |
Hauptstr. 44 - 66798 Wallerfangen

Benefiz Modenschau

zur Unterstützung von
 Kath. Kindergarten St. Katharina

07 OKTOBER
15 UHR

Hauptstrasse 44 - 66798 Wallerfangen

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG VON:

- LIONS CLUB
- Kosmetikstudio Jesika Krakowiak ...für Maske
- Haarstudio Christine ...für Hair-Styling
- Veranda-Bar ...für Catering & Events

GROSSE VERLOSUNG MIT PREISEN VON ALLEN FIRMEN



Herbst-Winterkollektion
 Selen Sie dabei, und genießen mit uns die Magie der Mode

KFZ-Versicherungen
 günstiger geht's kaum

HDI

private und gewerbliche Versicherungen

HDI Generalvertretung | Stolz & Stolz oHG
 Hauptstraße 55 · 66798 Wallerfangen
 Telefon 06831 986 33 90



Container RITZ
 Telefon: **06838 - 81014**
www.container-ritz.de

IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR ENTSORGUNG

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe
- Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung

Pellet-Ofenstudio Bous



Qualität und Service vom Fachmann
 Schwalbach/Bous, Gewerbestr. 1 Tel.: 06834 / 1054